

**FACULTAD LATINOAMERICANA DE CIENCIAS
SOCIALES
MAESTRIA MENCION ASUNTOS INDIGENAS**

**IMPACTO DEL MODELO DE EDUCACION INTERCULTURAL
BILINGÜE EN LA PROVINCIA DE BOLIVAR; EL CASO DE
LAS COMUNIDADES DE CACHISAGUA Y RODEOPAMBA**

AUTOR:

OSWALDO ZARUMA PILAMUNGA

DIRECTOR DE TESIS:

Dr. FERNANDO GARCIA

PERIODO 1999 - 2001

QUITO - ECUADOR

Marzo del 2004

AGRADECIMIENTO

Con gratitud y satisfacción de constancia de mi profundo agradecimiento al Dr. Fernando García asesor de este trabajo, quién con paciencia brindó orientaciones básicas, en todo el proceso de la tesis. De la misma manera agradezco a la Dirección Provincial de Educación Intercultural Bilingüe de Bolívar, al personal docente, administrativo y estudiantes del Centro Educativo Comunitario 7 de Mayo y General Píntag, la directiva y comuneros de las comunidades de Rodeopamba y Cachisagua, a la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE), Federación de Organizaciones Campesinas e Indígenas de Bolívar (FECAB-BRUNARI), Fundación INTI CHURI del cantón Guaranda, provincia de Bolívar. Quienes auspiciaron mi participación en la maestría de Asuntos Indígenas de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales FLACSO, sede Ecuador, a las comunidades indígenas de Rodeopamba y Cachisagua, por todo el apoyo brindado en todo el proceso de recolección de la información.

Finalmente me satisface cumplir el trabajo planteado como producto de un largo proceso; el mismo que servirá como un aporte para el fortalecimiento y desarrollo del modelo de Educación Intercultural Bilingüe de la provincia de Bolívar y por ende un aporte para las ciencias sociales.

I N D I C E

	Págs.
Síntesis	4
Introducción.....	8

CAPITULO I

1. La lucha de los pueblos indígenas en el Ecuador por la Educación Intercultural Bilingüe (EIB).....	14
2. Antecedentes de la Educación Intercultural Bilingüe en el Ecuador.	
2.1. La iglesia Católica en el período de la república.....	20
2.2. El Rol de la hacienda	23
2.3. Los organismos nacionales e internacionales.....	24
3. Convergencia de los ensayos Educativos.....	37

CAPITULO II

4. Concepción del modelo de Educación Intercultural Bilingüe.	
4.1. Normas Constitucionales.....	53
4.2. Teoría del Modelo Bilingüe Intercultural.....	56
4.3. Los Actores Sociales	57

CAPITULO III

5. Antecedentes para el estudio de caso de los planteles educativos 7 de Mayo y General Pintag de las comunidades de Rodeopamba y Cachisagua.....	60
6. Ubicación geográfica de la provincia, comunidad y de los planteles	

educativos.....	62
7. Descripción General del plantel educativo 7 de Mayo y General Píntag.....	64

CAPITULO IV

8. Diseño de los planes y programas educativos	72
9. Desarrollo de la enseñanza aprendizaje en los planteles 7 de Mayo y General Píntag en base a la aplicación de los planes y programas.....	75
10. Evaluación Educativa en las escuelas 7 de Mayo y General Píntag.....	80

CAPITULO V

11. Elementos culturales vigentes en las comunidades para dinamizar el modelo de Educación Bilingüe Intercultural	
11.1. Lengua Kichwa.....	87
11.2. Fiestas.....	90
11.3. Formas de organización social.....	95
11.4. Sistema de derecho y autoridad.....	96
11.5. Manejo de los recursos naturales.....	100
11.6. Rotación y asociación de cultivos.....	100
11.7. Cobertura del suelo con pastos.....	102

CAPITULO VI

1 Conclusiones.....	104
2 Bibliografía.....	109
11 Anexos.....	118

SÍNTESIS

Desde la década de los 80, los pueblos y nacionalidades del Ecuador utilizaron la estrategia del *"levantamiento"* para plantear al Estado el reconocimiento de una serie de derechos como el de la Educación Intercultural Bilingüe acorde con las realidades y necesidades de sus poblaciones. Esto obligó al Estado en 1988 a la creación de la Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingüe (DINEIB) y las direcciones provinciales (DIPEIBs) y posteriormente en el año de 1998 en la Reforma a la Constitución Política del Estado reconoce y garantiza el sistema de Educación Intercultural Bilingüe. En este sentido, los pueblos y nacionalidades indígenas exigieron y conquistaron las condiciones adecuadas para el mantenimiento y despliegue de las identidades de las poblaciones indígenas.

El modelo de Educación Intercultural Bilingüe se fundamenta en la memoria individual y colectiva que guarda los conocimientos empíricos y trata de conjugar con los conocimientos científicos; en el acceso al conocimiento a través del uso del bilingüismo equilibrado (kichwa – castellano); en la participación de los actores sociales de la educación; en una pedagogía intercultural con visión antropológica para que asuma el desarrollo y la responsabilidad de los grupos humanos; en planes y programas con ejes transversales de interculturalidad, identidad, medio ambiente, elementos culturales (historia, política organizativa y económica); y en la participación de las comunidades como actores educativos.

Mientras que la educación castellana a través de la reforma curricular de 1994 plantea el desarrollo del conocimiento a través de las dimensiones: cognitiva, actitudinal y procedimental; por otro lado, la reforma curricular de 1996 propone el desarrollo de las habilidades hablar, escribir y las operaciones mentales a través de la práctica y en la práctica. Estas características de las reformas educativas (1994 y 1996), hace que sea totalmente diferente al modelo de Educación Intercultural Bilingüe.

En el estudio de caso que presentamos es importante señalar que la práctica del modelo de Educación Intercultural Bilingüe en las escuelas General Píntag y 7 de Mayo de las comunidades de Cachisagua y Rodeopamba, se evidenció que la enseñanza- aprendizaje al interior del aula, se desarrolla dentro de una mezcla de modelos educativos (reforma curricular tradicional de 1994, 1996 y educación intercultural bilingüe).

El proceso de enseñanza – aprendizaje con una mezcla de modelos, se debe a que los maestros indígenas y castellano hablantes carecen de los recursos pedagógicos de los propios modelos, como tampoco tienen definida una visión clara de los objetivos de cada uno de los modelos. Esto implica que la enseñanza – aprendizaje se desarrolla dentro de una serie de inconvenientes y dificultades.

A pesar de la poca interrelación maestro – padres y madres de familia - organizaciones indígenas y planes y programas, se comprueba que han aportado a superar la crisis de identidades por las que atravesaron las dos comunidades indígenas. Esta crisis en verdad está siendo superada y se convierte en el fortalecimiento y reafirmación de las identidades individuales y colectivas de las poblaciones indígenas.

Producto de la interacción entre los docentes, padres y madres de familia y estudiantes al interior y fuera de la escuela de educación intercultural bilingüe, se confirma que en las comunidades de Rodeopamba y Cachisagua, los niños y las niñas se ratifican ser indígenas, es decir; reafirman sus identidades individuales y colectivas.

La ratificación del autoreconocimiento como indígena, define las identidades y se desarrolla dentro de un proceso recreado, sostenido y confrontado por los sujetos en una práctica social cognitiva y lingüística, en interacciones o diálogos permanentes con el contexto social.

Las identidades de los niños indígenas de la comunidad de Cachisagua y Rodeopamba, solo pueden ser entendidas en términos de comportamientos, o sea en la conducta de todo el grupo social del cual son parte, puesto que sus actos individuales fuera del aula están involucrados en actos sociales más amplios que van más allá de lo individual y

que abarcan a otros grupos. Como bien lo afirma Traverso; la identidad *“es una forma de expresión del sujeto social, tanto de si mismo, como de la relación con su contexto referencial. Asumiendo a partir de sus diferencias y la heterogeneidad empieza a fortalecer la identidad en una interacción social”* (S/f: 32).

Las poblaciones indígenas pasan por procesos de consolidación del yo y este yo es el que se funde en las identidades. Como asegura Traverso; *“el conocimiento individual que pertenece a ciertos grupos sociales y ese sentimiento de pertenencia grupal tiene un significado emocional y valorativo para los miembros del grupo”*(S/f: 31). Entonces, la reafirmación de las identidades de los niños y niñas indígenas en las comunidades de Rodeopamba y Cachisagua, es una construcción permanente acorde al tiempo. A parte de lo interesante que constituye la consistencia de las identidades individuales y colectivas, es necesario tomar en cuenta la complejidad de la producción de identidades colectivas como es la radicalización de las identidades, que en un momento determinado puede conllevar a la reproducción del racismo o negación del otro, lo que conllevará a la disolución de las identidades.

En conclusión, las identidades en el mundo y en todas las sociedades se estructuran de acuerdo al grupo y a su momento simbólico; es decir, la persona no se desarrolla individualmente sino en el proceso de interacción social con los demás miembros del grupo social al cual pertenece. En este contexto, el auto reconocimiento del grupo social es el atributo importante para los pueblos indígenas como sujetos con identidad propia que les hacen tan diferentes de los otros.

Es importante continuar dinamizando el modelo de Educación Intercultural Bilingüe no únicamente en el fortalecimiento de las identidades individuales y colectivas, sino en la incorporación en los contenidos de enseñanza - aprendizaje la lengua kichwa, las fiestas, formas de organización social, sistema de derecho y autoridad, manejo de los recursos naturales, ritualidad y evaluación. Concomitante con la matemática y la tecnología científica.

En la medida en que los contenidos de enseñanza – aprendizaje se vaya introduciendo con una metodología dinámica y participativa se fortalecerá el modelo de Educación Intercultural Bilingüe y disminuirá las deficiencias en la lectura escritura y las operaciones básicas de la matemática en los estudiantes.

INTRODUCCIÓN

En pro de consolidar la cultura nacional, el Estado ecuatoriano se dedicó a delinear estrategias para incorporar a las culturas indígenas al Estado- Nación moderno; uno de los mecanismos ha sido el sistema educativo quien se constituyó en uno de los instrumentos necesarios para unificar la lengua y así transmitir la idea de la nación.

Para unificar e incorporar las culturas indígenas al Estado, la iglesia católica, la hacienda y los organismos nacionales e internacionales jugaron roles importantes en la dirección y orientación de la educación de las poblaciones indígenas. Por consiguiente, se constituyeron en instituciones rectoras de la educación ecuatoriana. Esto implicó la implementación de los contenidos para la enseñanza – aprendizaje mono cultural.

Desde 1984, las poblaciones indígenas provocaron una de las mayores movilizaciones en el Ecuador para demandar los derechos que tenían como ciudadanos y exigir al Estado ecuatoriano el derecho a una educación acorde a las realidades y exigencias de las nacionalidades indígenas. Esta presión obligó al Estado a institucionalizar la Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingüe (DINEIB) en 1988 y por ende las Direcciones Provinciales; además a reformar la Constitución Política. Desde entonces el modelo de Educación Intercultural Bilingüe (EIB) pasó a convertirse en un programa del Estado, regulada por leyes y reglamentos que rigen en la Educación del País.

Los ensayos de educación intercultural bilingüe como proceso de experimentación en las culturas indígenas a lo largo de la historia ecuatoriana, sirvieron como sustento para la creación de la Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingüe (DINEIB) y las Direcciones Provinciales (DIPEIB). Estos organismos, apoyados con las normas constitucionales de 1998, serían los nuevos actores educativos en las zonas rurales para fortalecer las identidades individuales y colectivas de las poblaciones indígenas y mejorar la vida y calidad educativa de las poblaciones. La memoria colectiva, uso adecuado del bilingüismo, la interculturalidad y la apropiación selectiva de elementos de los demás sectores, son los ejes principales en la enseñanza aprendizaje.

El modelo de Educación Intercultural Bilingüe para las organizaciones y comunidades indígenas son espacios apropiados para adaptar y adecuar la enseñanza – aprendizaje de los conocimientos empíricos y científicos a las realidades de las poblaciones indígenas para desde allí fortalecer las culturas indígenas.

Para la implementación y funcionamiento del modelo de Educación Intercultural Bilingüe en la provincia de Bolívar, requería de ciertos recursos fundamentales: el personal para la administración en la planta provincial, profesores para los planteles educativos y la adecuación del curriculum a nivel provincial. Para esto, las organizaciones indígenas seleccionaron a los pocos profesionales indígenas que existieron y estuvieron comprometidos con el desarrollo de las comunidades, y además, incorporaron a la modalidad educativa todas aquellas escuelas que se encontraban en las comunidades indígenas.

Han transcurrido 15 años de implementación del modelo de Educación Intercultural Bilingüe en las comunidades indígenas de la provincia de Bolívar y desde entonces se desconoce el impacto que ha generado. Por esta razón se planteó la investigación en base a dos estudios de caso, las seleccionadas fueron las escuelas “General Píntag” de la comunidad de Cachisagua y “7 de Mayo” de Rodeopamba, bajo los criterios de selección, comunes y características específicas.

Las características comunes y específicas de cada una de las comunidades y planteles educativos escogidos para este trabajo permitió determinar la selección del estudio de caso. Se recopiló información en base a la guía de entrevistas dirigidas a un grupo de personas¹ y una serie de preguntas centrales.

Para complementar la fuente de información se revisó bibliografías sobre Educación

¹ Dirigentes de organizaciones indígenas, profesores, niños, padres y madres de familia, comuneros y funcionarios. Se realizaron 42 entrevistas en diversas actividades; participación del desarrollo de la enseñanza aprendizaje en los 6 niveles, conversaciones informales con los diversos actores educativos (niños, comuneros, padres y madres de familia, profesores, funcionarios y dirigentes de las organizaciones indígenas).

Intercultural Bilingüe en la provincia de Bolívar y en el Ecuador.

Cada uno de los contenidos adquiere sus propios ritmos y dinámicas. Por lo tanto, son ejes centrales que articulan y enriquecen al tema. De ahí que el trabajo, por las características específicas de los contenidos, está estructurado en seis capítulos.

En el capítulo I se detalla la sobrevivencia de las culturas indígenas en las regiones de la sierra, costa y amazonía a partir de la armonía con la naturaleza, la misma que permitió la consistencia de una autonomía política, económica y cultural. Estas permitieron la consolidación de las organizaciones indígenas y el libre ejercicio del derecho a la práctica educativa acorde a las necesidades y realidades de las comunidades indígenas.

Los ensayos educativos emprendidos por la iglesia católica, hacienda, ILV, MAE, PUCE, MACAC, PEBI, Radiofónicas Populares de Riobamba, Dolores Cacuango, Yachana Wasi² de Simiátug; sirvieron de fundamentos para proponer la creación del modelo de Educación Intercultural Bilingüe, desde allí ejercer el control de la Educación Intercultural Bilingüe y fortalecer la reafirmación de la identidad individual y colectiva de las culturas indígenas.

En la teoría del modelo de Educación Intercultural Bilingüe la memoria colectiva³ sirve de base para la enseñanza aprendizaje, como una forma distinta de acceso al conocimiento con incorporación de conocimientos científicos y uso de la pedagogía cultural. Estas son las diferencias entre la educación castellana (reforma curricular de 1994 y 1996); y la Educación Intercultural Bilingüe.

En el capítulo II se analiza que el modelo de Educación Intercultural Bilingüe está sujeto a leyes y reglamentos; sin embargo, no todos favorecen al desarrollo de la educación con libertad y autonomía, sino que también son limitantes. Concomitante

² Casa o lugar para la enseñanza aprendizaje

³ Conocimientos sobre tecnología, música, religión, pintura, escultura, salud, educación, control social, y conservación del ecosistema etc. Los mismos que se encuentran en la cognición de los mayores de las comunidades indígenas.

recoge criterios de los diversos actores educativos de la Educación Intercultural Bilingüe; de esta manera, se conoce las versiones de los intelectuales, funcionarios, docentes, padres y madres de familia, dirigentes de las organizaciones indígenas sobre este modelo.

El desconocimiento y el descuido de los actores educativos sobre el proyecto político educativo de la Educación Intercultural Bilingüe a largo plazo, no permite hacer aportes para el mejoramiento de la calidad de la enseñanza – aprendizaje y el mejoramiento de la calidad de vida de las poblaciones indígenas.

En el capítulo III trata sobre los resultados parciales de evaluación del Modelo de Educación Intercultural Bilingüe efectuada por las organizaciones indígenas en asambleas comunitarias, en base a los informes escritos por los funcionarios y docentes. Concomitante con los comportamientos individuales al interior de la institución y fuera de ella.

Además se detalla los problemas internos por las que atravesaron las comunidades de Cachisagua y Rodeopamba y sus planteles educativos.

En el capítulo IV se explica que los modelos de educación castellana y educación intercultural bilingüe poseen sus propios planes y programas. Lo cual, se diferencian por sus contenidos, metodología de enseñanza aprendizaje y sistema de evaluación. Sin embargo, en la práctica educativa del modelo de Educación Intercultural Bilingüe prevalecen los planes y programas de la educación castellana (reforma curricular de 1994).

En este sentido, la falta de compromiso de los actores sociales y de algunos de los recursos didácticos que requiere para la aplicación del modelo de Educación Intercultural Bilingüe; hace que los docentes se apropien de los instrumentos curriculares diseñados para la educación castellana vigente en el sistema nacional de educación (reforma curricular). Por lo tanto, el modelo de Educación Intercultural Bilingüe se desarrolla con una mezcla de modelos educativos diferentes. Finalmente el

capítulo concluye con el desarrollo de la reafirmación de la identidad individual y colectiva como producto de la interrelación maestro – alumno – padres y madres de familia- y comunidad.

En el capítulo V, se fundamenta las prácticas culturales (lengua kichwa, fiestas, formas de organización social, sistema de derecho y autoridad y manejo de los recursos naturales) que están vigentes en las comunidades indígenas; las mismas que por su cotidianidad constituye en el patrimonio de las culturas indígenas y que deben ser incorporados en el proceso educativo intercultural bilingüe.

Finalmente el trabajo presenta como conclusiones ideas generales que explican el modelo de Educación Intercultural Bilingüe, para los pueblos y nacionalidades indígenas como un espacio apropiado para el desarrollo de los conocimientos de la memoria individual y colectiva de las culturas indígenas. En este sentido, la escuela es un escenario que sirve para modernizar y desarrollar los conocimientos de las culturas y así armonizar, dinamizar y actualizar los conocimientos de las poblaciones indígenas e ir ampliando la consistencia de las identidades individuales y colectivas de los pueblos indígenas y de los demás sectores.